



GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$2.00

WINDHOEK - 09 January 2004

No.3131

Advertisements

PROCEDURE FOR ADVERTISING IN THE GOVERNMENT GAZETTE OF THE REPUBLIC OF NAMIBIA

1. The *Government Gazette* (Estates) containing advertisements, is published on every Friday. If a Friday falls on a Public Holiday, this *Government Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for publication in the *Government Gazette* (Estates) must be addressed to the Government Gazette Office, P.B. 13302, Windhoek, or be delivered at Justitia Building, Independence Avenue, Second Floor, Room 219, Windhoek, not later than 15:00 on the ninth working day before the date of publication of this *Government Gazette* in which the advertisement is to be inserted.

3. Advertisements are published in this *Government Gazette* for the benefit of the public and must be furnished in English by the advertiser or his agent.

4. Only legal advertisements shall be accepted for publication in the *Government Gazette* (Estates) and are subject to the approval of the Permanent Secretary, Ministry of Justice, who may refuse the acceptance of further publication of any advertisement.

5. The Ministry of Justice reserves the right to edit and revise copy and to delete there from any superfluous detail.

6. Advertisements must as far as possible be typewritten. The manuscript of advertisements must be written on one side of the paper only and all proper nouns plainly inscribed. In the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be reprinted on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is accepted for any delay in the publication of advertisements/notices, or for the publication of such on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is accepted in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government of Namibia as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Government Gazette* is N\$457,68 including VAT per quarter, obtainable from Solitaire Press CC, C13 Industria Park, Newcastle Street, Northern Industrial Area, P.O. Box 1155, Windhoek. Postage must be prepaid by all subscribers. Single copies of the *Government Gazette* are obtainable from Solitaire Press CC, C13 Industria Park, Newcastle Street, Northern Industrial Area, P.O. Box 1155, Windhoek, at the price as printed on copy. Copies are kept in stock for two years only.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, postal or money orders:

LIST OF FIXED TARIFF RATES

STANDARDISED NOTICES	Rate per insertion N\$
Transfer of business	21,00
Deeds: Lost documents	39,00
Business Notices	31,50
Administration of Estates Act Notices, Forms J187, 193, 197, 297, 517 and 519.	15,00

Insolvency Act and Company Act Notices: J.28, J.29. Forms 1 to 9	27,00	Trade marks in Namibia	70,50
		Liquidators' and other appointees' notices	45,00
N.B. - Forms 2 and 6 - additional statements according to word count table, added to the basic tariff.		Gambling house licences	70,50
Change of name (two insertions)	192,00	SALES IN EXECUTION AND OTHER PUBLIC SALES:	
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser)	15,00	Sales in execution	115,50
Unclaimed moneys - only in the <i>Government Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount")	6,00	Public auctions, sales and tenders:	
		Up to 75 words	39,00
Butcher's notices	31,50	76 to 250 words	96,00
Lost Life insurance policies	15,00	251 to 350 words	145,50
NON-STANDARDISED NOTICES		ORDERS OF THE COURT	
Company notices:		Provisional and final liquidations or sequestrations	88,50
Short notices: Meetings, resolutions, offers of compromise, conversions of companies, voluntary windings-up, etc.: closing of members' registers for transfer and/or declarations of dividends	70,50	Reduction of change in capital mergers, offers of compromise	213,00
Declaration of dividends with profit statements, including notices	159,00	Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive <i>rule nisi</i>	213,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations	213,00	Extension of return date	27,00
		Supersession and discharge of petitions (J.158) ..	22,50

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of N\$6,00 per cm double column. (Fractions of a cm must be calculated as a cm).

12. No advertisements shall be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal or money orders must be made payable to the Ministry of Justice, Private Bag 13302, Windhoek.

FORM J 187

LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first and final, unless otherwise stated) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer if specially stated) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executor will proceed to make payments in accordance with the accounts.

819/2003 VAN ZYL Erasmus Johannes Hendrik, 3505190100060, 70 Diaz Street, Suiderhof. Isabella Frederika Van Zyl, 38032100000. Windhoek, Windhoek. Bank Windhoek Limited, P O Box 15, Windhoek.

101/2003 FERIS Willem Hermanus, 52091900532, 13 Akwamaryn Street, Venita, Swakopmund. Nancy Charlotte Feris, 50111600480. Swakopmund, Windhoek.

485/2003 BAAS W A F M, 22111400181, 46 Reginald Walker Street, Windhoek. Windhoek. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

642/2003 ZIELSKE G G F, 34030300634, 16 Antonius Residence, Swakopmund. Swakopmund, Windhoek. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

FORM J 193

NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and Christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname, date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims if other than 30 days.

954/2003 HOLMES Gerrard Inman, Windhoek, 18 October 1929, 2910180100081, Windhoek, 27 November 2003. Lorentz & Bone, P O Box 85, Windhoek.

879/2003 THOMPSON Patrick Frederick, Windhoek, 10 August 1930, 30081000219, Erf 34, Poulten Sreet, Kronlein, Keetmanshoop, 11 September 2003. First National Trust, P O Box 448, Windhoek.

FORM 29

FIRST MEETING OF CREDITORS, CONTRIBUTORIES MEMBERS OF DEBENTURE HOLDERS OF SEQUESTERED ESTATES, COMPANIES BEING WOUND UP OR PLACED UNDER JUDICIAL MANAGEMENT

The estates and companies mentioned below having been placed

under sequestration, being wound up or having been placed under provisional judicial management by order of the High Court of NAMIBIA, the Master of the High Court hereby gives notice pursuant to section 17(4) and 40(1) of the Insolvency Act, 1973, and sections 356(1) and 429 of the Companies Act, 1973, that a first meeting of creditors, contributories, members of debenture holders of the said estates or companies will be held on the dates and at the times and places mentioned below, for proof of claims against the estates or companies, the election of trustees, liquidators or judicial managers or provisional judicial managers or for the purposes referred to in section 364 or 431 of Act 61 of 1973, as the case may be.

Meetings in a district in which there is a Master's office, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate:

W20/03 **Willem Jacobus trading as Oosthuizen Workshop.** Provisional order: Final order: **24 November 2003.** Date, time and place of meeting: **21 January 2004, 10:00,** Master of High Court's Office, Windhoek.

FORM J28

ESTATES OR COMPANIES SEQUESTERED OR WOUND UP PROVISIONALLY

Pursuant to section 17(4) of the Insolvency Act 1936, section 356(1) of the Companies Act 1973 (read with section 66(1) of the Close Corporation Act No. 26 of 1988), notice is hereby given by the Master of the High Court, Namibia, that estates or companies/close corporations mentioned below have been sequestered or wound up provisionally by order of the said Court.

W20/03 **Willem Jacobus Burger trading as Oosthuizen Workshop.** **24 November 2003.** Willem Jacobus Burger.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF MARIENTAL

HELD AT MARIENTAL CASE NO:165/2001

In the matter between:

RY & KRY SLAGHUIS Plaintiff

and

SANNA DUGELENE Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION OF IMMOVABLE PROPERTY

KINDLY TAKE NOTICE that a Sale in Execution of the under mentioned fixed property will be held on **23 January 2004** at the **Magistrate's Court MARIENTAL AT 10H00** consisting of:

CERTAIN: Erf No 426, Aimablaagte, Mariental

SITUATED: In the Municipality of Mariental Registration Division "T"

MEASURING: 293 (TWO NINE THREE) Square Metres

The Conditions of Sale will be available at the Office of the Messenger of the Court for Mariental, with copies at Attorneys GARBERS ASSOCIATES at the under mentioned address:

GARBERS ASSOCIATES
ALBERT VOIGHT STREET
MARIENTAL

SIGNED at MARIENTAL on this 24th day of NOVEMBER 2003

GABERS ASSOCIATES
LEGAL PRACTITIONERS FOR PLAINTIFF
Albert Voight Street
P O Box 18
MARIENTAL

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA
CASE NO. (P) I 1540/2003

In the matter between:

FIRST NATIONAL BANK OF NAMIBIA LIMITED Plaintiff

and

MKH INVESTMENTS HOLDINGS (PTY) LTD First Defendant
BENJAMIN KAMATI Second Defendant
KATRINA KAMATI Third Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In the execution of Judgment granted by the High Court of Namibia signed by the Registrar of the High Court of Namibia on 28 August 2003, the following immovable property will be sold on **3 February 2004 at 10:00.**

CERTAIN: Erf No. 784, Rocky Crest (Extension No. 1)

SITUATED: In the Municipality of Windhoek Registration Division "K"

MEASURING: 525 SQUARE METRES

HELD BY: Deed of Transfer No. T 2547/2003

SUBJECT: To the conditions therein contained.

The property consists of: Burglar bars in front of residence, kitchen, dining room, lounge, bathroom with shower, washbasin and W.C., passage, two bedrooms; 1 main bedroom with en-suite bathroom with bath, washbasin and W.C.

CONDITIONS OF SALE:

The Sale takes place subject to the Conditions of Sale, which can be inspected at the offices of the Deputy Sheriff, WINDHOEK.

Dated at Windhoek on this 11th day of December 2003.

VAN DER MERWE-GREEFF INC.
PLAINTIFF'S LEGAL PRACTITIONERS
20 Bismarck Street
Windhoek

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF WINDHOEK

JOHANNA WILHELMINA FERREIRA

Second Defendant

HELD AT WINDHOEK CASE NO:7390/2003

NOTICE OF SALE IN EXECUTION OF IMMOVABLE PROPERTY

In the matter between:
NATIONAL HOUSING ENTERPRISE Plaintiff

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **15 May 2003**, the following immovable property will be sold without reserve and voetstoots by the Deputy Sheriff of the District of **WINDHOEK** on the **29 JANUARY 2004** at **10:00** at **Erf No. 210, Dorado Park, (Extension No. 1), WINDHOEK.**

and
TOM J & FREDERIKA RAMPHAGA Defendant

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In Execution of a Judgment granted by the above Honourable Court, against the Execution Debtor the following property will be sold by public auction on **25 February 2004** by the Messenger of the Court for the District of Windhoek in front of the Magistrate's office in **WINDHOEK** at **10:00 am.**

CERTAIN: Erf No. 210, Dorado Park (Extension No. 4)

SITUATED: In the Municipality of WINDHOEK Registration Division "K"

CERTAIN: ERF 8088 (EXT. 1), KATUTURA WINDHOEK

MEASURING: 863 (EIGHT SIX THREE) Square Metres

SITUATE: In the Municipality of Windhoek

CONSISTING OF: 1 Dwelling, 3 Bedrooms, 1 Lounge, 1 family room, 1 Dining room, 1 Study, 1 Kitchen, 1 Bar, 1 Bathroom & Shower, 1 Bathroom, Shower & WC, 1 WC, 2 Pergola's, 1 Garage, 1 Carport.

MEASURING: 348 SQUARE METRES

With all fixed improvements thereon consisting of ONE FOUR BEDROOMED DWELLING HOUSE. Although no guarantee is given in this regard.

CONDITIONS OF SALE:

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at **WINDHOEK** and at the Head Office of Plaintiff at WINDHOEK and Plaintiff's Attorneys, Fisher Quarmbly & Pfeifer, at the undermentioned address.

1. The Sale is subject to the provisions of the Magistrate's Court Act No. 32 of 1944 as amended.
2. The property shall be sold "voetstoots" according to the existing title deed.
3. One-tenth of the purchase price will be payable immediately after the sale in cash, the balance together with interest thereon at 20% per annum against transfer to be Secured by a bank or building society guarantee, and which transfer shall be given without delay.
4. The following fixed improvements are on the property, although no warranty is given in this regard:

Dated at Windhoek this 26th day of November 2003.

ONE FOUR BEDROOM DWELLING HOUSE

FISHER, QUARMBY & PFEIFER
LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF
108 SWABS Building
Post Street Mall
P O Box 37
WINDHOEK

5. The complete Conditions of Sale will be read out at the time of the Sale and may be Inspected at the Offices of the Messenger of the Court, WINDHOEK.

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA

R. OLIVIER & CO.
ATTORNEY FOR PLAINTIFF
122 Robert Mugabe Avenue
WINDHOEK

In the matter between:

SWABOU BANK LIMITED Plaintiff

and

TITUS GABRIEL First Defendant
AINA GABRIEL Second Defendant

IN THE HIGH COURT OF NAMIBIA CASE NO. (T) I 848/2003

NOTICE OF SALE IN EXECUTION

In the matter between:
FIRST NATIONAL BANK OF NAMIBIA LIMITED Plaintiff

Pursuant to a Judgment of the above Honourable Court granted on **23 September 2003**, the following immovable property will be sold without reserve and voetstoots by the Deputy Sheriff of the District of **GROOTFONTEIN** on **THURSDAY**, the **5th day of FEBRUARY 2004** at **10:00** at the **Magistrate's Court, Grootfontein.**

and
HYLTON JOHN FERREIRA First Defendant

CERTAIN: Erf 823, Omulunga (Extention No. 2)

SITUATED: In the Municipality of
GROOTFONTEIN
Registration Division "B"

MEASURING: 660 Square Metres

CONSISTING OF: 3 Bedrooms, 1 Lounge,
1 Kitchen, 2 Bathrooms

The "Conditions of Sale-in-Execution" will lie for inspection at the office of the Deputy Sheriff at **GROOTFONTEIN** and at the Head Office of Plaintiff at **WINDHOEK** and Plaintiff's Attorneys, Fisher Quarmby & Pfeifer, at the undermentioned address.

Dated at Windhoek on this 25th day of November 2003.

FISHER, QUARMBY & PFEIFER
LEGAL PRACTITIONER FOR PLAINTIFF
108 SWABS Building
Post Street Mall
P O Box 37
WINDHOEK

THE ALIENS ACT, 1937

**NOTICE OF INTENTION OF CHANGE
OF SURNAME**

I, **KARL JOSEPH GOWASEB** residing at Erf 5527, Donkerhoek and employed as operator intend applying to the Minister of Home Affairs for authority under section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of Shivolo for the reason that Gowaseb is my mother's surname.

I previously bore the name **KARL JOSEPH GOWASEB**.

Any person who objects to my assumption of the said surname of **SHIVOLO** should as soon as may be lodge his or her objection, in writing, with a statement of his or her reasons therefore, with the Magistrate of Windhoek.

Karl Joseph Gowaseb
P O Box 7947
Katutura
Windhoek
